

THE CATHEDRAL PARISH

St. Augustine Cathedral and St. Patrick Church

Parish Office - Oficina Parroquial
170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777

Hours:
Monday –Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday –Thursday: Lunch 1:30- 2:30 pm
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org



Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:



PENTECOST SUNDAY

“Let anyone who thirsts come to me and drink.”
- Jn 7:37b

“Let anyone who is thirsty come to Me and drink.” – John 7:37b

In these days of uncertainty and challenges, may we remember that true peace, strength, and hope are found in Christ. Let us come to Him with open hearts, encouraging one another, standing together in faith, and sharing love with our community. No matter how dry the season may feel, His living water never runs out.

“Si alguno tiene sed, venga a mí y beba.” – Juan 7:37b

En estos días de incertidumbre y desafíos, recordemos que la verdadera paz, fortaleza y esperanza se encuentran en Cristo. Acerquémonos a Él con corazones abiertos, animándonos unos a otros, permaneciendo unidos en la fe y compartiendo amor con nuestra comunidad. No importa cuán seca parezca la temporada, Su agua viva nunca se agota.



WEBSITE



YOUTUBE



FACEBOOK



GIVING

Acto penitencial.

S: Para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

R: Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión:

Golpeándose el pecho, dicen:

por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.

Luego prosiguen:

Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Primera Lectura Hechos 2, 1-11

El día de Pentecostés, todos los discípulos estaban reunidos en un mismo lugar. De repente se oyó un gran ruido que venía del cielo, como cuando sopla un viento fuerte, que resonó por toda la casa donde se encontraban. Entonces aparecieron lenguas de fuego, que se distribuyeron y se posaron sobre ellos; se llenaron todos del Espíritu Santo y empezaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu los inducía a expresarse.

En esos días había en Jerusalén judíos devotos, venidos de todas partes del mundo. Al oír el ruido, acudieron en masa y quedaron desconcertados, porque cada uno los oía hablar en su propio idioma.

Atónitos y llenos de admiración, preguntaban: "¿No son galileos, todos estos que están hablando? ¿Cómo, pues, los oímos hablar en nuestra lengua nativa? Entre nosotros hay medos, partos y elamitas; otros vivimos en Mesopotamia, Judea, Capadocia, en el Ponto y en Asia, en Frigia y en Panfilia, en Egipto o en la zona de Libia que limita con Cirene. Algunos somos visitantes, venidos de Roma, judíos y prosélitos; también hay cretenses y árabes. Y sin embargo, cada quien los oye hablar de las maravillas de Dios en su propia lengua".

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial

Salmo 103, 1ab y 24ac. 29bc-30. 31 y 34

R. (cf 30) Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

Bendice, al Señor, alma mía;
Señor y Dios mío, inmensa es su grandeza.
¡Qué numerosas son tus obras, Señor!
La tierra está llena de tus creaturas.

R. Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

Si retiras tu aliento,
toda creatura muere y vuelve al polvo.
pero envías tu espíritu, que da vida,
y renuevas el aspecto de la tierra.

R. Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

Que Dios sea glorificado para siempre
y se goce en sus creaturas.
Ojalá que le agraden mis palabras
y yo me alegraré en el Señor.

R. Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

Segunda Lectura 1 Corintios 12, 3b-7. 12-13

Hermanos: Nadie puede llamar a Jesús "Señor", si no es bajo la acción del Espíritu Santo.

Hay diferentes dones, pero el Espíritu es el mismo. Hay diferentes servicios, pero el Señor es el mismo. Hay diferentes actividades, pero Dios, que hace todo en todos, es el mismo. En cada uno se manifiesta el Espíritu para el bien común.

Porque así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros y todos ellos, a pesar de ser muchos, forman un solo cuerpo, así también es Cristo. Porque todos nosotros, seamos judíos o no judíos, esclavos o libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo, y a todos se nos ha dado a beber del mismo Espíritu.

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

Secuencia

**Ven, Dios Espíritu Santo,
y envíanos desde el cielo
tu luz, para iluminarnos.**

**Ven ya, padre de los pobres,
luz que penetra en las almas,
dador de todos los dones.**



Secuencia continúa Fuente de todo consuelo,
amable huésped de alma,
paz en las horas de duelo.



Eres pausa en al trabajo;
brisa, en un clima de fuego;
consuelo, en medio del llanto.

Ven, luz santificadora,
y entra hasta el fondo del alma
de todos los que te adoran.

Sin tu inspiración
divina los hombres nada
podemos y el pecado nos domina.

Lava nuestras inmundicias,
fecunda nuestras desiertos
y cura nuestras heridas.

Doblega nuestra soberbia,
calienta nuestras frialdad,
endereza nuestras sendas.

Concede a aquellos que ponen
en ti su fe y su confianza
tus siete sagrados dones.

Danos virtudes y méritos,
danos una buena muerte
y contigo el gozo eterno.

Aclamación antes del Evangelio

R. Aleluya, aleluya.

Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles
y enciende en ellos el fuego de tu amor.

R. Aleluya.

Evangelio Juan 20, 19-23

Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: "La paz esté con ustedes".

Dicho esto, les mostró las manos y el costado.

Cuando los discípulos vieron al Señor, se llenaron de alegría. De nuevo les dijo Jesús: "La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo".

Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar".

Palabra del Señor.

Todos aclaman: Gloria ti, Señor Jesús.

Profesión de fe:

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, **En las palabras que siguen, hasta** se hizo hombre, **todos se inclinan.** y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Comunión espiritual

Creo, Jesús mío,
que estáis realmente presente en el
Santísimo Sacramento del Altar.

Os amo sobre todas las cosas
y deseo recibirlos en mi alma.

Pero como ahora no puedo recibirlos sacramentado,
venid a lo menos espiritualmente a mi corazón.

Y como si ya os hubiese recibido,
os abrazo y me uno del todo a Ti.

Señor, no permitas que jamás
Me aparte de Ti. Amén.

(San Alfonso María de Ligorio)

Oración a San Miguel Arcángel

**San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla.**

**Sé nuestro amparo
contra las perversidad y asechanzas
del demonio.**

**Reprímale Dios, pedimos suplicantes,
y tu príncipe de la milicia celestial
arroja al infierno con el divino poder
a Satanás y a los otros espíritus malignos
que andan dispersos por el mundo
para la perdición de las almas.**

Amén.

WE ARE HERE TO SERVE

**The Most Reverend
Frank Joseph Caggiano
Bishop of Bridgeport**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:

Very Rev. Arthur Mollenhauer,

PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:

Rev. John Jairo Perez Ext.12

frperez@diobpt.org

Deacons:

Dn. Thomas Masaryk

dnmasaryk@diobpt.org

Director of Music:

Dr. William Atwood Ext. 22

William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:

Giglia Hernandez - Ext 20

Office Secretary:

Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees

Elba García

Ryan Moutinho

Finance Council Chair

Elba García

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en:
<https://www.thecathedralparish.org/registracion>



TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office. You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.
(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:
www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:
www.thecathedralparish.org/marriage



FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org.



FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org.

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado
4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo
7:00 am St. Augustine
8:30 am St. Patrick
10:00 am St. Augustine
11:30 am St. Augustine (Español)
2:00pm St. Augustine (Vietnamese)
4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes
7:00 am St. Patrick
12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes
St. Augustine Cathedral
11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.
St. Augustine Cathedral
11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

Confessions/confesiones

Monday to Friday / Lunes a Viernes
11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday / Martes
6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado
2:30 pm - 3:15 pm
St. Patrick (Bilingual)

"Walk in His light and trust the path He is guiding you on."

PASTOR'S CORNER

Dear Friends,

On this beautiful feast of Pentecost, we celebrate the coming of the Holy Spirit upon the apostles, filling them with courage, wisdom, and zeal to proclaim the Gospel to all nations. The disciples who were once afraid behind locked doors were transformed by the Spirit into fearless witnesses of Christ. Pentecost reminds us that the Holy Spirit continues to work in the Church today, renewing hearts, strengthening faith, and guiding us in our mission as followers of Jesus.

Saint Paul reminds us that although there are many gifts and forms of service, it is the same Spirit who works in all of us for the good of the community. Each member of our parish has been blessed with unique talents and gifts meant to build up the Body of Christ. I want to thank all those who generously share their time, faith, and dedication in the life of our parish. Through your service, prayer, and commitment, the Spirit of God continues to bring life and unity to our community.

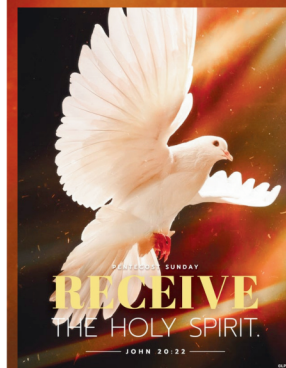
In a world that often experiences division, fear, and uncertainty, the message of Pentecost calls us to become instruments of peace, understanding, and hope. Jesus greets His disciples with the words, **"Peace be with you,"** and then sends them forth empowered by the Holy Spirit. Let us open our hearts to that same Spirit so that we may bring Christ's love into our families, our parish, and our world. May the Holy Spirit renew the face of the earth and guide us always in the path of faith, unity, and peace.

With gratitude and prayers,

Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10

Email: pastor@cparish.org



ESQUINA DEL PASTOR

Queridos amigos,

En esta hermosa solemnidad de Pentecostés, celebramos la venida del Espíritu Santo sobre los apóstoles, llenándolos de valentía, sabiduría y fervor para anunciar el Evangelio a todas las naciones. Los discípulos, que antes estaban llenos de miedo y encerrados, fueron transformados por el Espíritu en testigos valientes de Cristo. Pentecostés nos recuerda que el Espíritu Santo continúa obrando en la Iglesia hoy, renovando los corazones, fortaleciendo la fe y guiándonos en nuestra misión como seguidores de Jesús.

San Pablo nos recuerda que, aunque existen diferentes dones y formas de servicio, es el mismo Espíritu quien actúa en todos para el bien de la comunidad. Cada miembro de nuestra parroquia ha sido bendecido con talentos y dones únicos para edificar el Cuerpo de Cristo. Quiero agradecer a todos aquellos que comparten generosamente su tiempo, su fe y su dedicación en la vida de nuestra parroquia. A través de su servicio, oración y compromiso, el Espíritu de Dios continúa dando vida y unidad a nuestra comunidad.

En un mundo que tantas veces experimenta divisiones, miedo e incertidumbre, el mensaje de Pentecostés nos llama a ser instrumentos de paz, comprensión y esperanza. Jesús saluda a sus discípulos con las palabras: **"La paz esté con ustedes"**, y luego los envía fortalecidos por el Espíritu Santo. Abramos nuestro corazón a ese mismo Espíritu para llevar el amor de Cristo a nuestras familias, a nuestra parroquia y al mundo entero. Que el Espíritu Santo renueve la faz de la tierra y nos guíe siempre por el camino de la fe, la unidad y la paz.

Con gratitud y oraciones,

Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10



MASS INTENTIONS

Saturday	EASTER WEEKDAY			Celebrant
23	St. Patrick	4:00 PM	† Mr. Dolores Cirilo	Fr. J. Perez
Sunday	PENTECOST SUNDAY			
24	St. Augustine	7:00 AM	Available	Fr. J. Perez
	St. Patrick	8:30 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	10:00 AM	† Mary Lou Mooney	Bishop
	St. Augustine	11:30 AM	† Aurora Ruiz, Manuela Alvarez, Juan Hartwell	Fr. Arthur
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday	Blessed Virgin Mary, Mother of the Church			
25	St. Patrick	7:00 AM	NO MASS	
	St. Augustine	12:10 PM	For the deceased veterans of the parish	Fr. Doan
Tuesday	Saint Philip Neri, Priest			
26	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	† Anthony Capozzi	Fr. Arthur
	St. Patrick	7:00 PM	† Rubi Nieves, Porfirio & Juan Carlos Beato	Fr. J. Perez
Wednesday	Saint Augustine of Canterbury, Bishop			
27	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	† Phero Phuc	Fr. Doan
Thursday	WEEKDAY			
28	St. Patrick	7:00 AM	† Joseph Oyebog	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	† Clifford Gearing	Fr. Arthur
Friday	Saint Paul VI, Pope			
29	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	12:10 PM	Orjuela & Rodriguez families	Fr. Doan
	St. Augustine	7:00 PM	Available	Fr. Doan
Saturday	WEEKDAY			
30	St. Patrick	4:00 PM	† Joseph & Margare Raily	Fr. J. Perez
Sunday	THE MOST HOLY TRINITY			
31	St. Augustine	7:00 AM	Available	Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM	† Joseph Oyebog	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	† Arminda Mindy Santos	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	(+) Manuela Alvarez, In Memory of the deceased members of the Agosto & Hernandez family	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan



ANUNCIOS

 10 JUNIO 7PM Reunion del Consejo hispano-St. Patrick	 13 JUNIO 7PM Reunion de Padres que tienen interés en el club de niños
---	--

Heavenly Father,
 we honor and remember the
 brave men and women who gave
 their lives for our freedom. Grant peace
 to their souls, comfort to their families,
 and gratitude in our hearts.
 and gratitude in our hearts. May we live
 with unity, courage, and hope. **Amen.**

Padre celestial,
 honramos y recordamos a los valientes
 hombres y mujeres que dieron sus vidas
 por nuestra libertad. Concede paz a sus
 almas, consuelo a sus familias y gratitud
 en nuestros corazones. Que vivamos con
 unidad, valentía y esperanza.

Amén.

"Walk in His light and trust the path He is guiding you on."

PARISH ANNOUNCEMENTS



Bretton

Rosalva Jimenez

Giglia Denisse Padilla

Lucy Rodriguez

PRAYER FOR OUR SICK

"Heavenly Father,
We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their hearts, strengthen their bodies,
and restore them to health according to your will.
Surround them with your love and peace,
and grant wisdom to those who care for them.
In Jesus' name, Amen.

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

"Padre Celestial,
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y dolor.
Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la
salud según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede
sabiduría a aquellos que los cuidan.
En el nombre de Jesús, Amén.

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16 or office@thecathedralparish.org.

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con
nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 o office@thecathedralparish.org.

AVISO PARROQUIAL • PARISH NOTICE

CAMBIO EN LA OFRENDA PARA INTENCIONES DE MISA

De acuerdo con el decreto de la
Provincia Eclesiástica de Hartford,
a partir del **1 de enero de 2026**,
la ofrenda sugerida para
intenciones de la Santa Misa
será de:

LA OFRENDA SUGERIDA ES DE

✧ **\$15**



CHANGE IN MASS INTENTION OFFERING

According to the decree of the
Ecclesiastical Province of Hartford,
beginning **January 1, 2026**,
the suggested offering for
Mass intentions will be:

THE SUGGESTED OFFERING IS

✧ **\$15**



Deseamos recordar que las Misas se
celebrarán por las intenciones de los fieles,
especialmente por los más necesitados,
aun cuando no se pueda ofrecer la ofrenda.



We wish to remind everyone that
Masses will be celebrated for the
intentions of the faithful, especially
those in need, even if no offering can be made.

Agradecemos su comprensión,
generosidad y continuo apoyo
a nuestra parroquia.



We thank you for your understanding,
generosity, and continued support
of our parish.

Dios ama al que da con alegría. • 2 Corintios 9,7



God loves a cheerful giver. • 2 Corinthians 9:7

GIVING BACK TO GOD



Parish Collection:		10 May 2026
Sunday Offertory		\$8,809.00
Online Giving		\$1,068.00
TOTAL	\$0.00	\$9,877.00

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!



The Cathedral Parish	
2026 Bishop's Appeal as of 5/1/26	
Bishop's Appeal	\$48,500
Total Pledged:	\$21,975 (45%)
Donors to Date:	65 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



Para Andrés Grajales, el llamado al diaconado llegó de manera silenciosa pero inconfundible, alentado por tres sacerdotes diferentes y apoyado por su familia, su comunidad parroquial y la Renovación Carismática. Ingresar a la formación ha sido un camino profundamente enriquecedor, que le ha permitido crecer en la fe y prepararse para servir a los demás.

Andrés espera reflejar el amor de Cristo como diácono, **llevando Su luz tanto a la Iglesia como a quienes aún no lo han encontrado, fomentando la unidad y la renovación en la Diócesis.**

La Campaña del Obispo ayuda a hacer posible la formación diaconal, proporcionando educación, guía espiritual y formación pastoral a los hombres que disciernen esta vocación sagrada.

Apoye a la próxima generación de diáconos con su donación a la Campaña del Obispo.

¡CONOZCA MÁS HOY!
2026BISHOPSAPPEAL.ORG



VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS



Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống: 05/24/26

Phụng Vụ Trong Tuần

Thánh Lễ:

Chúa Nhật: 2:00 pm
Thứ Sáu: 7:00 pm
Thứ Bảy: 7:00 am (*Chapel*)

Chầu Thánh Thể:

Thứ Sáu: 6:30 pm
Thứ Bảy: 7:00 pm (*nghe*)

Giải tội:

6:00-6:25 pm : Thứ Sáu,
11:10-11:50 am: Thứ Hai và Tư,
hoặc có hẹn.

Ý Cầu Nguyện

*Tạ ơn, bình an, chữa lành, ước
nguyện, như ý.*

--Anna Kim Trần

*Các linh hồn: tiền nhân, thân nhân,
ân nhân, và các linh hồn khác.*

Phụng Vụ Thời Gian Tới

- **Chúa Nhật 05/24/26**
Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống
Quan Thầy ca đoàn Thánh Linh
- **Chúa Nhật 05/31/26**
Lễ Chúa Ba Ngôi
Vũ kết hoa do đoàn TN phụ trách
- **Chúa Nhật 06/07/26**
Lễ Minh Máu Thánh Chúa
Rước kiệu Thánh Thể

Sinh Hoạt Hàng Tuần

Việt Ngữ: 10:00 am - 11:30 am (nghe)

Thiếu Nhi TT: 12:15-1:20 pm (nghe)

Chúa Nhật 4: Cursillo sinh hoạt

Trong Tuần: Thứ Hai - Thứ Năm
Chuỗi Mân Côi online: 8:00 pm

Sinh Hoạt Thời Gian Tới

*Chúc mừng và khen ngợi

Chúa Nhật 5/31/26: dành cho các em xưng tội và rước lễ lần đầu, lãnh nhận Bí tích Thêm Sức, các em tốt nghiệp HS, ĐH, và Master. Xin tạ ơn Chúa về hồng ân của Ngài. Xin quý phụ huynh ghi danh cho con em của mình với :

chị PhuYen (203) 243-3678, hoặc
chị Trinh (203) 258-1235.

*Đoàn Thiếu Nhi mời gọi

Chúa Nhật 5/31/26:

Để chuẩn bị cho trại hè của TNTT được phong phú và tốt đẹp. Các em Thiếu Nhi sẽ có buổi gây quỹ và bán những món ăn ngon.

Xin quý vị nhiệt thành ủng hộ

*Hội chợ đêm GX

Thứ Bảy 6/13/26, tại St. Patrick, lúc 5:00 pm, với những món ăn và nước uống truyền thống; đặc biệt, có sự phục vụ của Ban nhạc Love Vibes

PARISH ANNOUNCEMENTS



13 PRIZES | **\$40,000** | **13 PREMIOS** | **13 GIẢI THƯỞNG**
TOTALING | **QUE SUMAN** | **TỔNG CỘNG**

ENGLISH	ESPAÑOL	TIẾNG VIỆT
1 x \$20,000 American Express Gift Card	1 x \$20,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$20,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$6,000 American Express Gift Card	1 x \$6,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$6,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$4,000 American Express Gift Card	1 x \$4,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$4,000 Thẻ Quà Tặng American Express
10 x \$1,000 American Express Gift Card	10 x \$1,000 Tarjeta de Regalo American Express	10 x \$1,000 Thẻ Quà Tặng American Express

- Prizes not redeemable for cash or alcohol
 - Presence of winner not required, no purchase necessary
 - Your physical ticket(s) will be printed upon completion
 - The entry half of the ticket(s) will be placed into the raffle drum
 - The holder half of the ticket(s) will be kept on file with CPI and can be mailed upon request
 - Void where prohibited
- [See All Rules](#)

- Los premios no son canjeables por efectivo ni alcohol
 - No es necesaria la presencia del ganador, ni la compra
 - Sus boletos físicos se imprimirán al completar su compra
 - La mitad de entrada del (de los) boleto(s) se colocará en el tambor de la rifa
 - La mitad del portador del (de los) boleto(s) se conservará en el archivo de CPI y puede enviarse por correo si lo solicita
 - Nulo donde esté prohibido
- [Consulte todas las reglas](#)

- Giải thưởng không thể đổi thành tiền mặt hoặc rượu
 - Không cần có mặt người trúng giải, không cần mua vé
 - Vé vật lý của quý vị sẽ được in sau khi hoàn tất
 - Nửa vé tham gia sẽ được bỏ vào thùng quay số
 - Nửa vé giữ sẽ được lưu tại CPI và có thể gửi qua đường bưu điện theo yêu cầu
 - Vô hiệu ở những nơi bị cấm
- [Xem tất cả các quy định](#)

DRAWING @ | **08/15/2026** | **11:00 PM**

• **SUPPORT OUR PARISH!** | **¡APOYA A NUESTRA PARROQUIA!** | **HÃY ỦNG HỘ GIÁO XỨ!** •

PARISH ANNOUNCEMENTS

ÚNETE A LA COMUNIDAD DE FE Y SERVICIO

CABALLEROS DE SAN JOSÉ



JUEVES 7 P.M.

SALÓN PARROQUIAL
IGLESIA DE SAN PATRICIO

FE - UNIDAD SERVICIO
HOMBRES QUE CONSTRUYEN UNA MEJOR COMUNIDAD

¡ÚNETE A NOSOTROS!

“**Todos son bienvenidos a participar**
Juntos, como verdaderos discípulos de Cristo, podemos marcar la diferencia.

- FORTALECE TU FE
- CONSTRUYE HERMANOS
- SIRVE A TU COMUNIDAD

HOMBRES DE FE. HOMBRES DE ACCIÓN. HOMBRES DE SAN JOSÉ.

REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE LA PARROQUIA LA CATEDRAL PARA NIÑOS 2026-2027



REGISTRACIONES JUNIO, JULIO Y AGOSTO

TODOS LOS LUNES 10:30 AM - 4:00 PM

TRAER FORMA DE REGISTRACIÓN Y COPIA DE:

- CERTIFICADO DE NACIMIENTO
- CERTIFICADO DE BAUTISMO
- CERTIFICADO DE PRIMERA COMUNIÓN*

*Según el sacramento que se vaya a recibir

PARA PRIMERA COMUNIÓN Y/O CONFIRMACIÓN

\$150 POR UN NIÑO

\$75 POR CADA HERMANO(A) ADICIONAL

Las registraciones serán una por cada niño.

CATECHESIS REGISTRATIONS FOR THE CATHEDRAL PARISH FOR CHILDREN 2026-2027

REGISTRATIONS JUNE, JULY & AUGUST

EVERY MONDAY 10:30 AM - 4:00 PM

BRING THE REGISTRATION FORM AND A COPY OF:

- BIRTH CERTIFICATE
- BAPTISM CERTIFICATE
- FIRST COMMUNION CERTIFICATE*

*According to the sacrament to be received

FOR FIRST COMMUNION AND/OR CONFIRMATION

\$150 FOR ONE CHILD

\$75 FOR EACH ADDITIONAL BROTHER/SISTER

One registration form per child.

REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE ADULTOS 2026-2027

TODOS LOS LUNES JUNIO, JULIO Y AGOSTO 10:30 AM - 4:00 PM

PRESENTAR FORMA DE REGISTRACIÓN Y DOCUMENTOS SEGÚN EL CASO

CERTIFICADOS DE BAUTISMO Y/O PRIMERA COMUNIÓN

\$150 DONATIVO

ADULTS REGISTRATIONS FOR CATECHESIS 2026-2027

EVERY MONDAY JUNE, JULY & AUGUST 10:30 AM - 4:00 PM

PRESENT THE REGISTRATION FORM AND DOCUMENTS ACCORDING TO EACH CASE

CERTIFICATES OF BAPTISM AND/OR FIRST COMMUNION

\$150 TUITION

Formamos en la fe, caminamos con Jesús

Forming in faith, walking with Jesús

¡Únete a las Hijas de Santa Mónica!



La parroquia cuenta con las Hijas de Santa Mónica, un grupo de mujeres inspirado en la fe y perseverancia de Santa Mónica. Nos reunimos para fortalecer nuestra vida espiritual, apoyarnos en la oración y pedir especialmente por nuestras familias e hijos.

Si deseas crecer en tu fe y compartir con otras mujeres en Cristo, te invitamos a formar parte de este hermoso grupo.

Para más información, comunícate con la oficina parroquial o acompáñanos en nuestras reuniones.

¡Te esperamos!

VIRGENES PEREGRINAS PILGRIM VIRGINS

Las Vírgenes Peregrinas visitan nuestros hogares para llevar bendiciones, fortalecer nuestra fe y unir a nuestras familias en oración.

The Pilgrim Virgins visit our homes to bring blessings, strengthen our faith, and unite our families in prayer.

¡Invítala a tu hogar!

Invite Her to Your Home!

VIRGEN DE FATIMA  Encargado: Wilfrido Aca (203) 360-5962	VIRGEN DE GRACIA  Encargada: Erendira Ochoa (203) 683-8168	VIRGEN DEL NIÑO Y SAN JOSE  Encargado: Alfredo Palafox (914) 565-1054	VIRGEN DE GUADALUPE  Encargada: Griselda Ortiz (914) 837-1321
--	---	--	--

Abre las puertas de tu hogar a María y recibe sus bendiciones.

Open the doors of your home to Mary and receive Her blessings.

Parroquia unida en fe y oración • Parish united in faith and prayer

ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

STEVE BASSO
PLUMBING * HEATING * A/C
INFO@BASSOPHAC.COM
203-335-0224
BASSOPHAC.COM

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight, call: 203-514-1728

Zayas Law
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS
RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law
Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

Support Our Advertisers!

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Little space. Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 *md-medalert.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Angela Haschka
ahaschka@4LPi.com
(800) 950-9952 x6106



GHIDEX MUZIK ENTERTAINMENT
DJ & MC SERVICES
Weddings, birthdays, & other occasions
IG: @sirrbrwnnn
203-502-3985

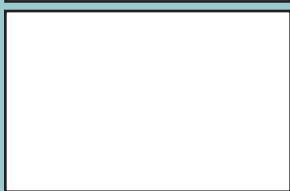
catholicmatch®
Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!

Learn more at lpicommunities.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502



RESULTS YOU CAN TRUST
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y ARRESTOS PENALES.

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS

JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY

OFFICES IN:
WATERBURY • HARTFORD • BRIDGEPORT • NEW HAVEN • NORWALK • DANBURY



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNS

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Berns
440 Bedford St., Stamford CT

